

As of 11 Apr. 2026, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 131/2025

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 11 avril 2026. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 131/2025

---

THE HIGHWAY TRAFFIC ACT  
(C.C.S.M. c. H60)

---

**Highway Traffic (General) Regulation**

---

Regulation 119/2014  
Registered April 22, 2014

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- PART 1 PROVISIONS RELATING TO OPERATING BICYCLES AND POWER-ASSISTED BICYCLES ON HIGHWAYS
  - 2 Operating bicycles and power-assisted bicycles next to curb or elsewhere
  - 3 Additional circumstances when bicycles and power-assisted bicycles permitted to cross solid line
- PART 2 PROVISIONS RELATING TO OPERATING VEHICLES ON HIGHWAYS
  - 4 Additional circumstances when other vehicles permitted to cross solid line
    - 4.0.1 Additional exemption for transporting cannabis in vehicles
    - 4.0.2 Minimum insurance policy limit for agricultural and infrastructure equipment

---

CODE DE LA ROUTE  
(c. H60 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement général sur la circulation routière**

---

Règlement 119/2014  
Date d'enregistrement : le 22 avril 2014

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- PARTIE 1 DISPOSITIONS RELATIVES À LA CONDUITE DE BICYCLETTES ET DE BICYCLETTES ASSISTÉES SUR LES ROUTES
  - 2 Portions de la chaussée où les bicyclettes assistées peuvent circuler
  - 3 Circonstances additionnelles où les bicyclettes et les bicyclettes assistées peuvent franchir la ligne continue
- PARTIE 2 DISPOSITIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE VÉHICULES SUR LES ROUTES
  - 4 Circonstances additionnelles où d'autres véhicules peuvent franchir la ligne continue
    - 4.0.1 Exemption — transport de cannabis dans les véhicules
    - 4.0.2 Couverture minimale — polices d'assurance visant le matériel agricole et de chantier

## PART 2.1 [Repealed]

## 4.1-4.3 Repealed

## PART 2.2 STANDARDS FOR RECREATIONAL VEHICLES

## 4.4 Standards for recreational vehicles

## PART 3 GENERAL PROVISIONS

## 5 Determining the seating capacity or designed carrying capacity of certain motor vehicles

## 5.1 Notice of parking restrictions

## 6-6.2 Repealed

## 6.3 Certain vehicles may be driven on sidewalk

## 6.4 Exemptions respecting validation stickers

## 7 Coming into force

## INTRODUCTORY PROVISIONS

**Definitions**

**1** The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Highway Traffic Act*. (« *Code* »)

"**one-way highway**" means a highway on which the roadway is designated for one-way traffic under section 84 of the Act. (« route à sens unique »)

M.R. 90/2015; 22/2019; 131/2024

## PARTIE 2.1 [Abrogée]

## 4.1-4.3 Abrogés

## PARTIE 2.2 NORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS

## 4.4 Normes applicables aux véhicules récréatifs

## PARTIE 3 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

## 5 Détermination du nombre de places à bord des véhicules automobiles

## 5.1 Avis — restrictions relatives au stationnement

## 6-6.2 Abrogés

## 6.3 Autorisation de rouler sur le trottoir

## 6.4 Exemptions — vignettes de validation

## 7 Entrée en vigueur

## DISPOSITIONS INTRODUCTIVES

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Code** » Le *Code de la route*. ("Act")

« **route à sens unique** » Route dont la chaussée est réservée à la circulation à sens unique en vertu de l'article 84 du *Code*. ("one-way highway")

R.M. 90/2015; 22/2019; 131/2024

## PART 1

PROVISIONS RELATING TO OPERATING  
BICYCLES AND POWER-ASSISTED  
BICYCLES ON HIGHWAYS**Operating next to curb or elsewhere**

**2(1)** The following rules apply when a bicycle or power-assisted bicycle is driven on a highway:

1. The driver of a bicycle or power-assisted bicycle travelling on the roadway of the highway must, except as provided in rules 3 to 5 of this subsection, drive it as closely as practicable to the right-hand curb or edge of the roadway if
  - (a) the highway is not a one-way highway and the roadway has a curb or there is no shoulder adjacent to the roadway; or
  - (b) the highway is a one-way highway with fewer than three traffic lanes and the roadway has a curb or there is no shoulder adjacent to the roadway.
2. If the highway is a one-way highway with at least three traffic lanes and the roadway has a curb or there is no shoulder adjacent to the roadway, the driver of a bicycle or power-assisted bicycle travelling on the roadway of the highway must, except as provided in rules 3 to 6 of this subsection, drive it as closely as practicable to the right- or left-hand curb or edge of the roadway.
3. If the roadway of the highway includes a traffic lane that is set aside for the use of bicycles, the driver of a bicycle may drive it in that traffic lane.
4. If the roadway of the highway includes a traffic lane that is set aside for the use of both bicycles and power-assisted bicycles, the driver of a bicycle or power-assisted bicycle may drive it in that traffic lane.

## PARTIE 1

DISPOSITIONS RELATIVES À LA CONDUITE  
DE BICYCLETTES ET DE BICYCLETTES  
ASSISTÉES SUR LES ROUTES**Portions de la chaussée où circuler**

**2(1)** Les règles qui suivent s'appliquent à la conduite d'une bicyclette ou une bicyclette assistée sur la route :

1. Le conducteur d'une bicyclette ou d'une bicyclette assistée qui circule sur la chaussée d'une route doit, sous réserve des règles 3 à 5 du présent paragraphe, rouler le plus près possible de la bordure ou du bord droit de la chaussée si :
  - a) il se trouve sur une route qui n'est pas à sens unique et la chaussée a une bordure ou n'a pas d'accotement adjacent;
  - b) il se trouve sur une route à sens unique ayant moins de trois voies de circulation et la chaussée a une bordure ou n'a pas d'accotement adjacent.
2. Si la route est une route à sens unique ayant au moins trois voies de circulation et que la chaussée a une bordure ou n'a pas d'accotement adjacent, le conducteur d'une bicyclette ou d'une bicyclette assistée circulant sur la chaussée de la route doit, sous réserve des règles 3 à 6 du présent paragraphe, rouler le plus près possible de la bordure ou du bord droit ou gauche de la chaussée.
3. Si la chaussée de la route comprend une voie de circulation réservée aux bicyclettes, le conducteur d'une bicyclette peut rouler dans cette voie de circulation.
4. Si la chaussée de la route comprend une voie de circulation réservée aux bicyclettes et aux bicyclettes assistées, le conducteur d'une bicyclette ou d'une bicyclette assistée peut rouler dans cette voie de circulation.

- |   |   |
|---|---|
| <p>5. If there is a shoulder adjacent to the roadway of the highway, the driver of a bicycle or power-assisted bicycle may drive it on the shoulder.</p> <p>6. Despite rules 1 and 2, the driver of a bicycle or power-assisted bicycle may drive it in a manner that does not comply with those rules if the non-compliant driving is done in a safe manner and for as short a distance as is practicable and is necessary</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) to change lanes to make a right or left turn at an upcoming intersection or place on the highway where the turn is permitted;</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) to pass a parked or stopped vehicle, or another obstacle on the roadway, that is in the path of the bicycle or power-assisted bicycle; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(c) to pass a bicycle or power-assisted bicycle, whether in motion or not.</p> | <p>5. S'il existe un accotement adjacent à la chaussée de la route, le conducteur d'une bicyclette ou d'une bicyclette assistée peut rouler sur cet accotement.</p> <p>6. Le conducteur d'une bicyclette ou d'une bicyclette assistée peut rouler d'une façon contraire aux règles 1 et 2 s'il le fait de façon sécuritaire sur une distance aussi courte que possible :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) pour changer de voie afin de faire un virage à droite ou à gauche à l'intersection suivante ou à un endroit de la route où ce virage est permis;</p> <p style="padding-left: 40px;">b) pour dépasser un véhicule stationné ou arrêté ou tout autre obstacle sur la chaussée qui se trouve sur le parcours de la bicyclette ou de la bicyclette assistée;</p> <p style="padding-left: 40px;">c) pour dépasser une bicyclette ou une bicyclette assistée qu'elle soit ou non de mouvement.</p> |
|---|---|

**2(2)** For the purpose of subsection (1), a driver is deemed to be driving as closely as practicable to the curb or edge of a roadway if

(a) the distance of the bicycle or power-assisted bicycle from the curb or edge of the roadway is practicable having regard to the condition of the roadway and the presence of objects near the curb or edge that may be a danger to the driver; or

(b) where vehicles are parked or stopped in the traffic lane nearest the curb or edge of the roadway ahead of the bicycle or power-assisted bicycle, the driver drives at the closest practicable distance that allows the driver to pass the traffic side of the parked or stopped vehicles

(i) without weaving in and out of traffic, and

(ii) with enough clearance that the driver is not at risk of colliding with an opened vehicle door.

**2(2)** Pour l'application du paragraphe (1), tout conducteur est réputé rouler aussi près que possible de la bordure ou du bord d'une route si :

a) la distance de la bicyclette ou de la bicyclette assistée à la bordure ou au bord de la chaussée est praticable considérant l'état de la chaussée et la présence d'objets près de la bordure ou du bord qui pourraient présenter un danger pour le conducteur;

b) lorsque des véhicules sont stationnés ou arrêtés dans la voie la plus près de la bordure ou du bord de la chaussée devant la bicyclette ou la bicyclette assistée, le conducteur circule à la distance la plus courte possible qui lui permet de dépasser les véhicules stationnés ou arrêtés du côté de la circulation :

(i) sans se faufiler dans la circulation,

(ii) avec assez d'espace pour qu'il ne risque pas d'entrer en collision avec une portière ouverte.

**Additional circumstances when crossing solid line is permitted**

**3** The driver of a bicycle or power-assisted bicycle is exempt from the application of clause 110(b) of the Act if the bicycle or power-assisted bicycle crosses a solid line denoting a boundary of a traffic lane that is set aside for the use of bicycles or power-assisted bicycles, or both, in the course of entering or leaving the traffic lane.

**Circonstances additionnelles où il est permis de franchir la ligne continue**

**3** Les conducteurs de bicyclettes ou de bicyclettes assistées sont soustraits à l'application de l'alinéa 110b) du *Code* si les bicyclettes ou les bicyclettes assistées franchissent une ligne continue, indiquant la limite d'une voie de circulation réservée à l'utilisation de tels véhicules, pendant qu'elles entrent dans cette voie de circulation ou en sortent.

R.M. 90/2015

## PART 2

PROVISIONS RELATING TO OPERATING  
VEHICLES ON HIGHWAYS**Additional circumstances when crossing solid line is permitted**

**4** The driver of a vehicle is exempt from the application of clause 110(b) of the Act if the vehicle crosses a solid line denoting a boundary of a traffic lane that is set aside for the use of bicycles or power-assisted bicycles, or both, in the course of entering or leaving a parking spot located between that traffic lane and the curb or edge of the roadway closest to it.

**Additional exemption for transporting cannabis in vehicles**

**4.0.1** Subsection 213.1(1) of the Act does not apply if the vehicle in or on which cannabis is transported is a trailer.

M.R. 149/2017

**Minimum insurance policy limit for agricultural and infrastructure equipment**

**4.0.2** The following minimum required insurance limits are prescribed for the purpose of clause 226(1.2)(c) of the Act:

- (a) \$1,000,000 for agricultural equipment;
- (b) \$1,000,000 for infrastructure equipment.

M.R. 22/2019

## PARTIE 2

DISPOSITIONS RELATIVES À L'UTILISATION  
DE VÉHICULES SUR LES ROUTES**Circonstances additionnelles où il est permis de franchir la ligne continue**

**4** Les conducteurs de véhicules sont soustraits à l'application de l'alinéa 110b) du *Code* si les véhicules franchissent une ligne continue, indiquant la limite d'une voie de circulation réservée à l'utilisation de bicyclettes ou de bicyclettes assistées, pendant qu'ils entrent dans un espace de stationnement situé entre cette voie de circulation et la bordure ou le bord de la chaussée le plus près ou en sortent.

R.M. 90/2015

**Exemption — transport de cannabis dans les véhicules**

**4.0.1** Le paragraphe 213.1(1) du *Code* ne s'applique pas si le véhicule à bord duquel du cannabis est transporté est une remorque.

R.M. 149/2017

**Couverture minimale — polices d'assurance visant le matériel agricole et de chantier**

**4.0.2** Pour l'application de l'alinéa 226(1.2)c) du *Code*, la couverture minimale pour le matériel agricole ou de chantier est de 1 000 000 \$.

R.M. 22/2019

## PART 2.1

**4.1** [Repealed]

M.R. 90/2015; 188/2015; 52/2018; 22/2019; 131/2024

**4.2** [Repealed]

M.R. 90/2015; 22/2019; 131/2024

**4.3** [Repealed]

M.R. 90/2015

## PARTIE 2.1

**4.1** [Abrogé]

R.M. 90/2015; 188/2015; 52/2018; 22/2019; 131/2024

**4.2** [Abrogé]

R.M. 90/2015; 22/2019; 131/2024

**4.3** [Abrogé]

R.M. 90/2015

## PART 2.2

## STANDARDS FOR RECREATIONAL VEHICLES

**Standards for recreational vehicles**

**4.4(1)** A recreational vehicle dealer or a manufacturer of recreational vehicles must not offer or expose for sale or lease a new recreational vehicle unless it

(a) complies with one of the following standards or the version of one of the following standards that was current at the time it was manufactured:

(i) CSA Z240 RV Series-14, *Recreational vehicles*,

(ii) NFPA 1192, *Standard on Recreational Vehicles*, 2021 Edition,

(iii) CAN/CSA-Z241 Series-18, *Park model trailers*; and

(b) bears an approval mark.

**4.4(2)** Subsection (1) does not apply in respect of a new recreational vehicle to be exported for use or sale outside of Canada.

## PARTIE 2.2

## NORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**Normes applicables aux véhicules récréatifs**

**4.4(1)** Il est interdit aux commerçants ou constructeurs de véhicules récréatifs d'offrir ou d'exposer en vue de le vendre ou de le louer un véhicule récréatif neuf, sauf si le véhicule, à la fois :

a) est conforme à l'une des normes qui suivent ou à la version d'une de ces normes qui était en vigueur au moment de la construction du véhicule :

(i) CSA Z240 VC Série-F14, Véhicules récréatifs,

(ii) NFPA 1192, *Standard on Recreational Vehicles*, édition de 2021,

(iii) CSA Z241 Série:F18, Roulottes de parc;

b) porte une marque d'approbation.

**4.4(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des véhicules récréatifs neufs destinés à l'exportation en vue de leur usage ou de leur vente à l'extérieur du Canada.

**4.4(3)** The following definitions apply in this section.

"**approval mark**" means any of the following:

- (a) a certification mark of the Canadian Standards Association;
- (b) a third-party approval mark of a certification body accredited by the Standards Council of Canada;
- (c) a third-party approval mark of the Recreational Vehicle Industry Association. (« marque d'approbation »)

"**lease**" means a lease or other agreement that gives a person exclusive use of a recreational vehicle for a period of more than 30 days. (« louer »)

"**new recreational vehicle**" means a recreational vehicle that has not been owned by anyone other than its manufacturer or a recreational vehicle dealer. (« véhicule récréatif neuf »)

"**recreational vehicle**" means

- (a) a motor vehicle primarily designed as living quarters for recreational, camping or seasonal use;
- (b) a vehicle primarily designed as living quarters for recreational, camping or seasonal use that is capable of being towed by a motor vehicle; or
- (c) a unit primarily designed as living quarters for recreational, camping or seasonal use that is mounted on or designed to be mounted on a vehicle;

and, without limitation, includes a motor home, a fifth wheel travel trailer, a folding camping trailer, a travel trailer, a park model trailer and a truck camper. (« véhicule récréatif »)

"**recreational vehicle dealer**" means a person who carries on the business as principal or agent, or who holds themselves out as carrying on the business as principal or agent of

- (a) buying recreational vehicles;

**4.4(3)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« **commerçant de véhicules récréatifs** » Personne qui, soit à son propre compte, soit à titre de représentant :

- a) achète des véhicules récréatifs;
- b) vend des véhicules récréatifs, qu'il en loue ou non;
- c) achète et vend des véhicules récréatifs, qu'il en loue ou non.

La présente définition vise également les personnes qui prétendent exercer cette activité commerciale. ("recreational vehicle dealer")

« **louer** » Louer un véhicule récréatif au titre d'un contrat, notamment un contrat de location, accordant au locateur l'usage exclusif du véhicule pendant une période de plus de 30 jours. ("lease")

« **marque d'approbation** »

- a) Marque d'homologation apposée par l'Association canadienne de normalisation;
- b) marque d'approbation d'un tiers apposée par un organisme d'homologation accrédité par le Conseil canadien des normes;
- c) marque d'approbation d'un tiers apposée par la Recreational Vehicle Industry Association. ("approval mark")

« **véhicule récréatif** »

- a) Véhicule automobile qui est conçu principalement pour servir d'habitation pour les loisirs, le camping ou les utilisations saisonnières;
- b) véhicule qui est conçu principalement pour servir d'habitation pour les loisirs, le camping ou les utilisations saisonnières et qui peut être remorqué par un véhicule automobile;

(b) selling recreational vehicles, whether or not in combination with leasing them; or

(c) buying and selling recreational vehicles, whether or not in combination with leasing them. (« commerçant de véhicules récréatifs »)

M.R. 65/2023

c) unité qui est conçue principalement pour servir d'habitation pour les loisirs, le camping ou les utilisations saisonnières et qui est montée sur un véhicule ou conçue pour y être montée.

La présente définition vise notamment les caravanes automotrices, les caravanes à sellette, les tentes-caravanes, les caravanes classiques, les caravanes de parc et les caravanes portées. ("recreational vehicle")

« **véhicule récréatif neuf** » Véhicule récréatif n'ayant appartenu qu'à un constructeur ou à un commerçant de véhicules récréatifs. ("new recreational vehicle")

R.M. 65/2023

### PART 3

#### GENERAL PROVISIONS

##### **Determining the seating capacity or designed carrying capacity of certain motor vehicles**

**5(1)** In determining — for any purpose of the Act or a regulation — the seating capacity, or the designed capacity for carrying persons, of a motor vehicle other than one mentioned in subsection (2),

(a) a position in the motor vehicle for carrying a passenger seated in a mobility aid (motorized or otherwise) is deemed to be the equivalent of four conventional seating positions or the capacity to carry four persons seated conventionally; and

(b) the motor vehicle is deemed to have been designed for carrying four persons for every position in the motor vehicle for carrying a passenger seated in a mobility aid (motorized or otherwise).

### PARTIE 3

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

##### **Détermination du nombre de places à bord des véhicules automobiles**

**5(1)** Les facteurs qui suivent sont pris en compte aux fins de détermination, pour l'application du *Code* ou d'un règlement, du nombre de places assises à bord d'un véhicule, à l'exception des véhicules visés au paragraphe (2), ou du nombre de passagers pour lequel il est conçu :

a) tout espace du véhicule servant au transport de personnes prenant place dans un engin motorisé ou une autre aide à la mobilité est réputé être l'équivalent de quatre places assises conventionnelles ou de la capacité de transporter quatre personnes assises de façon conventionnelle;

b) le véhicule où se trouvent les emplacements destinés à un engin motorisé ou à une autre aide à la mobilité est réputé comporter quatre places pour chaque emplacement et avoir été ainsi conçu.

**5(2)** Subsection (1) does not apply to a motor vehicle designed for carrying 10 persons or fewer in conventional seating positions, including the motor vehicle's driver.

M.R. 90/2015; 140/2015

**Notice of parking restrictions**

**5.1** For the purposes of subsection 90(5) of the Act, a traffic authority need not indicate a parking restriction on a highway by traffic control devices if

(a) the restriction is a temporary restriction declared by the traffic authority for the purpose of enabling snow to be cleared from the highway; and

(b) the restriction is indicated to the public at least 24 hours before coming into effect by

(i) issuing and distributing a media release, and

(ii) providing notification in accordance with any additional requirements set out in a rule or by-law of the traffic authority.

M.R. 22/2019

**6** [Repealed]

M.R. 90/2015; 140/2015; 22/2019; 131/2024

**6.1** [Repealed]

M.R. 140/2015; 22/2019; 131/2025

**6.2** [Repealed]

M.R. 140/2015; 22/2019; 131/2024

**Certain vehicles may be driven on sidewalk**

**6.3(1)** Subject to subsection (2), infrastructure equipment that is driven by an employee of a traffic authority or by another person on behalf of a traffic authority is exempt from the application of subsection 193(1) of the Act when it is driven

(a) on a sidewalk over which the traffic authority has jurisdiction; and

**5(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux véhicules automobiles conçus pour transporter au plus 10 personnes assises de façon conventionnelle, y compris le conducteur.

R.M. 90/2015; 140/2015

**Avis — restrictions relatives au stationnement**

**5.1** Pour l'application du paragraphe 90(5) du *Code*, l'autorité chargée de la circulation n'est pas tenue d'ériger un dispositif de signalisation à l'égard d'une restriction relative au stationnement sur une route dans le cas suivant :

a) la restriction est temporaire et est déclarée dans le but de permettre le déneigement de la route;

b) l'autorité en informe le public au moins 24 heures avant son entrée en vigueur en publiant et en distribuant un communiqué de presse et en respectant toute exigence en matière d'avis prévu par ses règles ou ses règlements administratifs.

R.M. 22/2019

**6** [Abrogé]

R.M. 90/2015; 140/2015; 22/2019; 131/2024

**6.1** [Abrogé]

R.M. 140/2015; 22/2019; 131/2025

**6.2** [Abrogé]

R.M. 140/2015; 22/2019; 131/2024

**Autorisation de rouler sur le trottoir**

**6.3(1)** Sous réserve du paragraphe (2), le matériel de chantier qui est conduit par un employé d'une autorité chargée de la circulation ou par une autre personne pour le compte d'une autorité est soustrait à l'application du paragraphe 193(1) du *Code* lorsqu'il est conduit sur un trottoir relevant de la compétence de l'autorité pour le balayage, le nivelage, le grattage ou le déneigement ou pour l'entretien des infrastructures de trottoirs.

(b) for the purpose of sweeping, grading, scraping, ploughing or clearing snow from or otherwise maintaining the sidewalk infrastructure.

**6.3(2)** The exemption set out in subsection (3) applies only if

(a) the driver holds a valid driver's licence of a class that authorizes him or her to drive a class 5 motor vehicle without a full-time supervising driver and carries the driver's licence while driving; and

(b) the infrastructure equipment is insured as required under subsection 226(1.2) of the Act.

**6.3(3)** Subject to subsection (4), an off-road vehicle that is driven by an employee of a traffic authority or by another person on behalf of a traffic authority is exempt from the application of subsection 193(1) of the Act when it is driven

(a) on a sidewalk over which the traffic authority has jurisdiction; and

(b) for the purpose of carrying out activities to enhance or maintain the sidewalk and adjacent area, such as any of the following:

(i) planting and maintaining trees and ornamental plants,

(ii) installing, and maintaining refuse and recycling bins and collecting refuse and recyclables,

(iii) removing graffiti,

(iv) insect control,

(v) cleaning, sweeping and snow and ice removal,

(vi) installing and maintaining signs,

(vii) installing and maintaining infrastructure located on the sidewalk, such as bus shelters and bicycle racks.

**6.3(2)** L'exemption prévue au paragraphe (3) ne s'applique que dans les conditions suivantes :

a) le conducteur est titulaire d'un permis de conduire valide qu'il a en sa possession et qui l'autorise à conduire un véhicule automobile de classe 5 sans que la présence à temps plein d'un conducteur surveillant soit nécessaire;

b) le matériel de chantier est assuré conformément au paragraphe 226(1.2) du *Code*.

**6.3(3)** Sous réserve du paragraphe (4), un véhicule à caractère non routier qui est conduit par un employé d'une autorité chargée de la circulation ou par une autre personne pour le compte d'une autorité est soustrait à l'application du paragraphe 193(1) du *Code* lorsqu'il est conduit :

a) sur un trottoir relevant de la compétence de l'autorité;

b) pour l'exécution de l'une ou l'autres des activités suivantes en vue de l'amélioration ou de l'entretien des trottoirs et des zones adjacentes :

(i) la plantation et l'entretien d'arbres et de plantes ornementales,

(ii) l'installation et l'entretien de poubelles et de bacs à recyclage et la collecte des déchets et des produits recyclables,

(iii) le nettoyage des graffitis,

(iv) la lutte contre les insectes,

(v) le nettoyage et le balayage ainsi que l'enlèvement de la neige et de la glace,

(vi) l'installation et l'entretien de panneaux,

(vii) l'installation et l'entretien des infrastructures situées sur les trottoirs, notamment les abribus et les supports à vélos.

**6.3(4)** The exemption set out in subsection (1) applies only if

(a) the driver holds a valid driver's licence of a class that authorizes him or her to drive a class 5 motor vehicle without a full-time supervising driver and carries the driver's licence while driving; and

(b) the off-road vehicle is registered as an off-road vehicle under *The Drivers and Vehicles Act* and has the liability insurance required by subsection 77(1) of that Act.

**6.3(5)** In this section, "**off-road vehicle**" does not include a snowmobile, mini-bike, dirt-bike, trail-bike or off-road maintenance machine within the meaning of the definition "off-road vehicle" in subsection 1(1) of *The Off-Road Vehicles Act*.

M.R. 140/2015; 22/2019

#### **Exemptions respecting validation stickers**

**6.4(1)** Owners and drivers of motor vehicles or trailers after this subsection comes into force are exempt from the application of subclause 4.2(1)(a)(iii) of the Act as it relates to displaying validation stickers.

**6.4(2)** All persons after this subsection comes into force are exempt from the application of

(a) clause 171(2)(b) of the Act; and

(b) clauses 171(2)(c) and (f) of the Act as they relate to validation stickers.

M.R. 17/2016

#### **Coming into force**

**7** This regulation comes into force on the same day that *The Highway Traffic Amendment Act (Powers of Traffic Authorities over Cycling Traffic)*, S.M. 2012, c. 34, comes into force.

M.R. 90/2015

**6.3(4)** L'exemption prévue au paragraphe (1) ne s'applique que dans les conditions suivantes :

a) le conducteur est titulaire d'un permis de conduire valide qu'il a en sa possession et qui l'autorise à conduire un véhicule automobile de classe 5 sans que la présence à temps plein d'un conducteur surveillant soit nécessaire;

b) le véhicule à caractère non routier est immatriculé à ce titre sous le régime de la *Loi sur les conducteurs et les véhicules* et est assuré en vertu de la police d'assurance de responsabilité exigée par le paragraphe 77(1) de ce texte.

**6.3(5)** Pour l'application du présent article, ne sont pas considérés comme des véhicules à caractère non routier les motoneiges, les mini-motos, les motos hors route et les motos tout-terrains ou les pisteurs au sens qu'attribue à ces termes la définition de « véhicule à caractère non routier » figurant au paragraphe 1(1) de la *Loi les véhicules à caractère non routier*.

R.M. 140/2015; 22/2019

#### **Exemptions — vignettes de validation**

**6.4(1)** Après l'entrée en vigueur du présent paragraphe, les propriétaires et les conducteurs de véhicules automobiles ou de remorques sont soustraits à l'application du sous-alinéa 4.2(1)a)(iii) du *Code* en ce qui a trait à l'apposition de vignettes de validation.

**6.4(2)** Après l'entrée en vigueur du présent paragraphe, les dispositions du *Code* qui suivent cessent de s'appliquer :

a) l'alinéa 171(2)b);

b) les alinéas 171(2)c) et f) en ce qui a trait aux vignettes de validation.

R.M. 17/2016

#### **Entrée en vigueur**

**7** Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant le Code de la route (Pouvoirs des autorités chargées de la circulation à l'égard des bicyclettes)*, c. 34 des *L.M. 2012*.

R.M. 90/2015